



Contribution ID: 27

Type: **Individual paper** / **Exposés individuels** / **Einzelvorträge**

Leveraging Large Language Models for Plurilingual Practices: A Classroom Intervention with ChatGPT in Secondary CLIL Education

Thursday 24 July 2025 10:45 (20 minutes)

The emergence of artificial intelligence (AI), particularly large language models (LLMs), has opened up new possibilities for plurilingual language use in educational contexts (Korell et al., 2025). These LLMs provide unprecedented flexibility, helping learners engage with multiple languages and promoting a resource-based approach to linguistic diversity. Our paper examines the potential of LLMs to foster plurilingualism in a content and language integrated learning (CLIL) setting, with a focus on how ChatGPT can support individualized language practices that draw on students' full linguistic repertoires.

In response to the growing interest in using plurilingual pedagogies (e.g., Beacco & Byram, 2007; Conteh & Meier, 2014; May, 2014; Meyer et al., 2015; Nijhawan, 2022), we will present findings from a videographic study conducted in German secondary classrooms during a CLIL Social Sciences course, where English was the target language. As part of the German Federal project ViFoNet, the study investigates how students utilize their plurilingual resources while engaging with tasks facilitated by ChatGPT. Specifically, it examines whether students primarily maintain a monolingual English focus or blend languages dynamically through strategies like code-switching, translanguaging, and, what Nijhawan (2022) calls "trans-foreign-langauging" (Trans-FL). Both quantitative (counting language choices) and qualitative methods (analyzing and interpreting prompts) were employed to explore students' plurilingual practices during designing and engineering prompts, reflecting our focus on the multi-/plurilingual or translanguaging approaches within CLIL (see also MacSwan, 2017).

The study sought to understand how plurilingual strategies supported students' participation, especially when facing challenges in CLIL contexts using a foreign language. These strategies encouraged engagement in Trans-FL, helping students extend their language repertoire beyond a resource-based plurilingual approach that integrates a variety of first languages. We propose guidelines for integrating LLMs into plurilingual pedagogies and highlight the potential of design-based research to create meaningful learning experiences that honor and utilize students' diverse linguistic resources.

References

References

- Beacco, J.-C., & Byram, M. (2007). From linguistic diversity to plurilingual education: guide for the development of language education policies in Europe. Council of Europe. <https://rm.coe.int/16806a892c>
- Conteh, J., & Meier, G. (2014). The multilingual turn in languages education. Opportunities and challenges. Multilingual Matters. http://scans.hebis.de/HEBCGI/show.pl?34769485_toc.pdf
- Korell, J. L., Nijhawan, S., Ißler, R., & Viebrock, B. (2025). Fremdsprachenlernen im Zeitalter Künstlicher Intelligenz –eine empirische Untersuchung zu Kenntnissen, Meinungen und Nutzungsweisen von Englisch-, Französisch- und Spanischschüler*innen der Sekundarstufen I und II. Zeitschrift für Fremdsprachenforschung (ZFF), accepted.
- MacSwan, J. (2017). A multilingual perspective on translanguaging. American Educational Research Journal, 54(1), 167-201. <https://doi.org/10.3102/0002831216683935>

May, S. (2014). The multilingual turn. Implications for SLA, TESOL and bilingual education. Routledge. http://scans.hebis.de/HEBCGI/show.pl?33157324_toc.pdf

Meyer, O., Coyle, D., Halbach, A., Schuck, K., & Ting, T. (2015). A pluriliteracies approach to content and language integrated learning –mapping learner progressions in knowledge construction and meaning-making. *Language, Culture and Curriculum*, 28(1), 41-57. <https://doi.org/10.1080/07908318.2014.1000924>

Nijhawan, S. (2022). Multilingual Content and Language Integrated Learning (CLIL) in the Social Sciences. A Design-based Action Research Approach to Teaching 21st Century Challenges with a Focus on Translanguaging and Emotions in Learning. ibidem Press. <https://doi.org/10.24216/9783838217154>

Content/contenu/Inhalt 2

Künstliche Intelligenz (KI) und insbesondere „Large Language Models“ (LLM) eröffnen neue Möglichkeiten für den mehrsprachigen Unterricht (Korell et al., 2025). LLMs ermöglichen adaptives Lernen, helfen den Lernenden, mehrere Sprachen synchron anzuwenden und fördern damit einen ressourcenbasierten Ansatz zur sprachlichen Vielfalt. Unser Beitrag untersucht das Potenzial von LLMs zur Förderung der Mehrsprachigkeit im bilingualen bzw. mehrsprachigen bzw. plurilingualen Unterricht (CLIL). Der Schwerpunkt unseres Beitrags liegt darauf, wie ChatGPT individualisierte Sprachpraktiken fördern kann, die auf das gesamte sprachliche Repertoire der Lernenden zurückgreifen.

Aufgrund des wachsenden Interesses am Einsatz einer mehrsprachigen Pädagogik (z.B. Beacco & Byram, 2007; Conteh & Meier, 2014; May, 2014; Meyer et al., 2015; Nijhawan, 2022) stellen wir die Ergebnisse einer videografischen Studie vor, die in deutschen Schulkontext der Sekundarstufe II im Rahmen des CLIL-basierten Unterrichts in den Sozialwissenschaften, mit Englisch als primärer Zielsprache, durchgeführt wurde. Als Teil des Verbundprojektes ViFoNet untersucht die Studie, wie die Lernenden vorhandene mehrsprachigen Ressourcen mithilfe von ChatGPT nutzen. Insbesondere wird untersucht, ob die Lernenden in erster Linie einsprachige Strategien in Englisch nutzen oder Sprachen dynamisch durch Strategien wie Code-Switching, Translanguaging und das, was Nijhawan (2022) „trans-foreign-languaging“ (Trans-FL) nennt, mischen. Es wurden sowohl quantitative (Häufigkeit der Wahl verschiedener Sprachen) als auch qualitative Methoden (Analyse und Interpretation der einschlägigen Prompts) eingesetzt, um die mehrsprachigen Praktiken der Schülerinnen und Schüler zu erforschen (siehe auch MacSwan, 2017).

Die Studie entschlüsselt, wie mehrsprachige Strategien die Lernenden unterstützten, insbesondere in CLIL-Kontexten mit einer Fremdsprache. Diese Strategien förderten Trans-FL und halfen den Lernenden, ihr volles Sprachrepertoire über einen ressourcenbasierten, plurilingualen Ansatz hinaus zu erweitern, der als positiven Nebeneffekt eine Vielzahl von Erstsprachen integriert. Wir schlagen die gezielte Einbindung von LLMs im Rahmen einer plurilingualen Pädagogik vor und heben das Potenzial der designbasierten Forschung hervor, um verschiedene sprachliche Ressourcen der Lernenden zu nutzen und damit auch als positive Ressource anzuerkennen.

Title/ titre/Titel 2

Die Erschließung und Förderung plurilingualer Kompetenzen: Eine Interventionsstudie mit ChatGPT im mehrsprachigen CLIL-Unterricht in den Sozialwissenschaften

Only for symposia / Seulement pour symposiums / Nur für Symposien

Author: NIJHAWAN, Subin (Goethe University Frankfurt)

Co-author: Prof. VIEBROCK, Britta (Goethe University Frankfurt)

Presenter: NIJHAWAN, Subin (Goethe University Frankfurt)

Session Classification: Slot 4

Track Classification: 3: Research and dissemination / Recherche et diffusion / Forschung und Dissemination